

Dagegen stimmen – Rejetten le projet:

Gusset, Keller, Lötscher, Maspoli, Moser, Ruf, Schmid Odilo, Schmied Walter, Steffen, Steinemann (10)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Borer, Pini, Scherrer Werner (3)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Bonny, Bühler, Carobbio, Diener, Eggly, Fehr Hans, Leuenberger, Marti Werner, Mühlemann, Müller Erich, Scherrer Jürg, Zapfl (12)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Dagegen stimmen – Rejetten le projet:

Binder, Blocher, Borer, Dreher, Gusset, Keller, Kunz, Maspoli, Moser, Ruf, Scherrer Werner, Schlüer, Steffen, Steinemann (14)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Baumann Alexander, Föhn, Maurer, Raggenbass, Sandoz Suzette, Seiler Hanspeter, Steiner (7)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Aregger, Bonny, Bühler, Carobbio, Diener, Eggly, Fehr Hans, Leuenberger, Marti Werner, Mühlemann, Scherrer Jürg, Zapfl (12)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

96.033

Fipoi. Finanzhilfen**Fipoi. Aides financières***Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 1013 hiervor – Voir page 1013 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 18. Juni 1996

Décision du Conseil des Etats du 18 juin 1996

A. Bundesbeschluss über die Finanzhilfen an die Immobilienstiftung für die internationalen Organisationen**A. Arrêté fédéral concernant les aides financières à la Fondation des immeubles pour les organisations internationales***Namentliche Abstimmung**Vote nominatif*

(Ref.: 0582)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, von Allmen, Banga, Bangerter, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Bäumlín, Béguelin, Berberat, Bezzola, Bircher, Blaser, Bodenmann, Borel, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Caccia, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Cumberg, Comby, Couchepin, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fehr Lisbeth, von Felten, Filliez, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschí, Gadiant, Giezendanner, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner, Hämmerle, Hasler, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hilber, Hochreutener, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Imhof, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Köfmei, Kühne, Lachat, Langenberger, Lauper, Ledergerber, Leemann, Leu, Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Nebiker, Oehrli, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Schenk, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Semadeni, Simon, Speck, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Strahm, Straumann, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Thür, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vermot, Vetterli, Vogel, Vollmer, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zbinden, Ziegler, Zisyadis, Zwygart (166)

94.028

S.o.S.**Schweiz ohne Schnüffelpolizei.
Wahrung der inneren Sicherheit.
Volksinitiative und Bundesgesetz****S.o.S.****Pour une Suisse sans police fouineuse.
Maintien de la sûreté intérieure.
Initiative populaire et loi fédérale***Schlussabstimmung – Vote final*

Siehe Seite 715 hiervor – Voir page 715 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 21. Juni 1996

Décision du Conseil des Etats du 21 juin 1996

A. Bundesbeschluss über die Volksinitiative**«S.o.S. Schweiz ohne Schnüffelpolizei»****A. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire****«S.o.S. Pour une Suisse sans police fouineuse»***Namentliche Abstimmung**Vote nominatif*

(Ref.: 0580)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aregger, Bangerter, Baumann Alexander, Baumberger, Bezzola, Binder, Bircher, Blaser, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Caccia, Cavadini Adriano, Christen, Cumberg, Comby, Couchepin, David, Deiss, Dettling, Dormann, Dreher, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fehr Lisbeth, Filliez, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Fritschí, Gadiant, Giezendanner, Grendelmeier, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Guisan, Gusset, Gysin Hans Rudolf, Hasler, Heberlein, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess Peter, Hochreutener, Imhof, Keller, Köfmei, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leu, Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Maspoli, Maurer, Meier Samuel, Moser, Müller Erich, Nabholz, Nebiker, Oehrli, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Randegger, Ratti, Ruckstuhl, Ruf, Rychen, Sandoz Marcel, Sandoz Suzette, Schenk, Scherrer Werner, Scheurer, Schlüer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler Hanspeter, Simon, Speck, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steinemann, Steiner, Straumann, Stucky, Suter, Theiler, Tschopp, Tschuppert, Vallender, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zwygart (124)

Dagegen stimmen – Rejetten le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, von Allmen, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bäumlín, Béguélin, Berberat, Bodenmann, Borel, Bühlmann, Cavalli, Chiffelle, de Dardel, Fankhauser, Fasel, von Felten, Goll, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner, Hämmerle, Herczog, Hilber, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Ledergerber, Leemann, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Ostermann, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruffy, Semadeni, Spielmann, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Thür, Tschäppät, Vermot, Vollmer, Weber Agnes, Ziegler, Zisyadis (60)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Meier Hans (1)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Bonny, Bühler, Carobbio, Diener, Eggly, Fehr Hans, Gross Jost, Leuenberger, Marti Werner, Meyer Theo, Mühlemann, Scherrer Jürg, Zapfl, Zbinden (14)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

95.070

**Schweizerisches Institut
für Rechtsvergleichung.
Bundesgesetz. Änderung
Institut suisse
de droit comparé.
Loi fédérale. Modification**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 354 hiervoor – Voir page 354 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 19. Juni 1996

Décision du Conseil des Etats du 19 juin 1996

**Bundesgesetz über das Schweizerische Institut für
Rechtsvergleichung**

Loi fédérale sur l'Institut suisse de droit comparé

*Namentliche Abstimmung**Vote nominatif*

(Ref.: 0581)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, von Allmen, Aregger, Banga, Bangerter, Baumann Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Baumberger, Bäumlín, Béguélin, Berberat, Bezzola, Bircher, Bodenmann, Borel, Bosshard, Bühlmann, Caccia, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Cumberg, Comby, Couchepin, de Dardel, David, Deiss, Dettling, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fehr Lisbeth, von Felten, Filliez, Fischer-Seengen, Freund, Frey Claude, Friderici, Fritschi, Gadiant, Goll, Gonseth, Grendelmeier, Grobet, Gros Jean-Michel, Gross Andreas, Gross Jost, Grossenbacher, Guisan, Günter, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering Binder, Hafner, Hämmerle, Heberlein, Hegetschweiler, Herczog, Hess Otto, Hess Peter, Hilber, Hochreutener, Hollenstein, Hubacher, Hubmann, Imhof, Jans, Jeanprêtre, Jöri, Jutzet, Keller, Kofmel, Kühne, Lachat, Langenberger, Lauper, Ledergerber, Leemann, Leu,

Loeb, Loretan Otto, Lötscher, Maitre, Maury Pasquier, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Nebiker, Ostermann, Pelli, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Randegger, Ratti, Rechsteiner Paul, Rechsteiner Rudolf, Rennwald, Roth, Ruckstuhl, Ruf, Ruffy, Rychen, Sandoz Marcel, Sandoz Suzette, Schenk, Scheurer, Schmid Odilo, Schmid Samuel, Semadeni, Simon, Spielmann, Stamm Judith, Stamm Luzi, Steinegger, Steiner, Strahm, Straumann, Stucky, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Thür, Tschäppät, Tschopp, Tschuppert, Valender, Vermot, Vogel, Vollmer, Weber Agnes, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zapfl, Zbinden, Zisyadis, Zwygart (161)

Dagegen stimmen – Rejetten le projet:

Blaser, Blocher, Borer, Dreher, Fischer-Hägglingen, Frey Walter, Giezendanner, Gusset, Hasler, Maurer, Moser, Oehrli, Scherrer Werner, Schlüer, Schmied Walter, Speck, Steffen, Steinemann, Vetterli (19)

Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:

Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Egerszegi, Föhn, Maspoli, Seiler Hanspeter (7)

Stimmen nicht – Ne votent pas:

Bonny, Bühler, Carobbio, Diener, Eggly, Fehr Hans, Kunz, Leuenberger, Marti Werner, Mühlemann, Scherrer Jürg, Ziegler (12)

Präsident, stimmt nicht – Président, ne vote pas:

Leuba (1)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

94.095

**«Zur Abschaffung
der direkten Bundessteuer».
Volksinitiative**

**«Pour l'abolition
de l'impôt fédéral direct».
Initiative populaire**

Schlussabstimmung – Vote final

Siehe Seite 1130 hiervoor – Voir page 1130 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 21. Juni 1996

Décision du Conseil des Etats du 21 juin 1996

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «zur Ab-
schaffung der direkten Bundessteuer»**

**Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour
l'abolition de l'impôt fédéral direct»**

*Namentliche Abstimmung**Vote nominatif*

(Ref.: 0584)

Für Annahme des Entwurfes stimmen – Acceptent le projet:

Aeppli, Aguet, Alder, von Allmen, Aregger, Banga, Bangerter, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bäumlín, Béguélin, Berberat, Bircher, Blocher, Bodenmann, Borel, Bosshard, Brunner Toni, Bühlmann, Caccia, Cavadini Adriano, Cavalli, Chiffelle, Christen, Cumberg, Comby, Couchepin, de Dardel, David, Deiss, Dormann, Ducrot, Dünki, Dupraz, Durrer, Eberhard, Egerszegi, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fankhauser, Fasel, Fehr Lisbeth, von Felten, Filliez, Freund, Gadiant, Goll, Gonseth,